

Jeremiah 40

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word that came to Jeremiah from the LORD, after that Nebuzar-adan the captain of the guard had let him go from Ramah, when he had taken him being bound in chains among all that were carried away captive of Jerusalem and Judah, which were carried away captive unto Babylon.

הִנֵּה הַמֵּאָת יְמִינֵי הָאָשָׁר הַצָּבָא ר
The word H834 H1961 H413 that came to Jeremiah H3414 H853 from the LORD H3068

מִן טָבֵח יְמִינֵי רַב גִּבְעֹזָרָדָן הַכָּפָן מִן
after H310 had let him go H7971 H853 that Nebuzaradan H5018 the captain H7227 of the guard H2876 H4480

בְּאַזְקִים אֲסִיר בְּקָנְתָה וְאַתָּה וְאַתָּה
from Ramah H7414 when he had taken H3947 H853 H1931 him being bound H631 in chains H246

יְהִינֵּה יְרֹשֵׁלָם כָּל בְּתַת וּבְ
among H8432 H3605 all that were carried away captive H1546 of Jerusalem H3389 and Judah H3063

בְּבָלָה מִן הַמְּגַל יְמִינֵי
which were carried away captive H1540 unto Babylon H894

2 And the captain of the guard took Jeremiah, and said unto him, The LORD thy God hath pronounced this evil upon this place.

אָלַי יְיָ אָמַר לִיְרָמִי הָוּ טְבַח יִם רְבָב תַּקְעֵנָה
took And the captain of the guard Jeremiah and said
H3947 H7227 H2876 H3414 H559 H413

בָּזֶה אַת בְּרַעַת הָאֵת אֶלְכָה יְבָרַךְ דָּבָר
unto him The LORD thy God hath pronounced this evil
H3068 H430 H1696 H853 H7451 H2063

אֶל בְּמַקְדֵּשׁ וּמִבְּזָה
upon this place
H413 H2088 H4725

3 Now the LORD hath brought it, and done according as he hath said: because ye have sinned against the LORD, and have not obeyed his voice, therefore this thing is come upon you.

כִּי דָבָר דָבָר רַכְאָשׁ כִּי
according as he hath said
H3588 H1696 H834
hath brought it and done Now the LORD
H935 H6213 H3068

וְכִי הַבְּקוֹל וְשִׁמְעַת מִלְאָאָת מִ
his voice H1961 H6963 H8085
because ye have sinned Now the LORD and have not obeyed
H2398 H3068 H3808

פִּיהְיָה דָבָר לְכָה
therefore this thing
H1697 H2088

4 And now, behold, I loose thee this day from the chains which were upon thine hand. If it seem good unto thee to come with me into Babylon, come; and I will look well unto thee: but if it seem ill unto thee to come with me into Babylon, forbear: behold, all the land is before thee: whither it seemeth good and convenient for thee to go, thither go.

פָּתַחַת יְבָשָׂה בְּיּוֹם מִן פָּאֵזְקִים
פָּתַחַת יְבָשָׂה בְּיּוֹם מִן פָּאֵזְקִים

H6258

H2009

And now behold I loose

H6605

thee this day

H3117

H4480

from the chains

H246

בְּעֵינֵי יְבָשָׂה וְבָשָׂר עַל אֲשֶׁר
בְּעֵינֵי יְבָשָׂה וְבָשָׂר עַל אֲשֶׁר

H834

H5921

which were upon thine hand

H3027

H518

If it seem good

H2896

H5869

עַל אֲשֶׁר יְבָשָׂה אֶת יְבָשָׂה
עַל אֲשֶׁר יְבָשָׂה אֶת יְבָשָׂה

come

H935

H854

with me into Babylon

H894

come

H935

and I will look well

H7760

H853

H5869

אֶת יְבָשָׂה בְּעֵינֵי יְבָשָׂה וְאֶת יְבָשָׂה
אֶת יְבָשָׂה בְּעֵינֵי יְבָשָׂה וְאֶת יְבָשָׂה

H5921

H518

unto thee but if it seem ill

H7489

H5869

come

H935

H854

לְפָנָי יְבָשָׂה בְּעֵינֵי יְבָשָׂה
לְפָנָי יְבָשָׂה בְּעֵינֵי יְבָשָׂה
with me into Babylon
forbear
behold
all the land
is before

H894

H2308

H7200

H3605

H776

H6440

בְּעֵינֵי יְבָשָׂה בְּנִישָׂה
בְּעֵינֵי יְבָשָׂה בְּנִישָׂה
thee whither it seemeth
If it seem good
thee whither it seemeth
and convenient

H413

H2896

H413

H3477

H5869

לְהָנִי שְׁמָה לְלִכְתָּה
לְהָנִי שְׁמָה לְלִכְתָּה

H1980

H8033

H1980

5 Now while he was not yet gone back, he said, Go back also to Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, whom the king of Babylon hath made governor over the cities of Judah, and dwell with him among the people: or go wheresoever it seemeth convenient unto thee to go. So the captain of the guard gave him victuals and a reward, and let him go.

וְשַׁבָּה וְשַׁבָּה
Now while he was not yet gone back Now while he was not yet gone back
H7725 H7725

אֶל גֵּדְלֵי הַבָּבִלׁוֹן אֶל אֲחִיכָּם אֶל בָּנֵי שָׁפָן אֶל אֲשֶׁר
also to Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan and dwell
H413 H1436 H1121 H296 H1121 H8227 H834

הַפְּקָד יְדֵךְ מֶלֶךְ בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן
hath made governor whom the king of Babylon over the cities of Judah and dwell
H6485 H4428 H894 H5892 H3063 H3427

בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ
with him among the people and a reward
H854 H8432 H5971 H176 H413 H3605

בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן
wheresoever it seemeth convenient gave
H5869 H1980 H1980 H0
H3477 H5414

בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן בָּבִלׁוֹן
So the captain of the guard him victuals and a reward and let him go
H7227 H2876 H737 H4864 H7971

6 Then went Jeremiah unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah; and dwelt with him among the people that were left in the land.

בָּמִצְפָּה תֵּה אֲחִיכָּם בָּנֵי גֵּדְלֵי הַבָּבִלׁוֹן אֶל יְרֵמִי הַוְּיָבָן
Then went Jeremiah unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah
H935 H3414 H413 H1436 H1121 H296 H4708

בָּאָרֶץ בָּנְשָׁאָר יִם בָּבָשָׁב אֶת בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ אֶת בָּתְּוֹךְ
in the land that were left with him among the people and dwelt
H776 H7604 H854 H8432 H3427

7 Now when all the captains of the forces which were in the fields, even they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah the son of Ahikam governor in the land, and had committed unto him men, and women, and children, and of the poor of the land, of them that were not carried away captive to Babylon;

כָּל תִּשְׁמַעַו

heard
H8085

H3605

שָׁרֵי

Now when all the captains
H8269

אֲשֶׁר בַּחֲילֵי יְמִינָה

of the forces
H2428

H834

בְּשָׂדֵה

which were in the fields

H7704

בְּשָׂדֵה הַ

H1992

מִתְּהִלָּה

H376

כִּי

H3588

הַפְּקָד יְדֵךְ

and had committed
H6485

מֶלֶךְ

that the king
H4428

אֶת גֵּדְלָה

of Babylon

H894

H853

גֵּדְלָה הוּא

had made Gedaliah

H1436

בֶּן

the son
H1121

אֲחִיכָּם מִ

of Ahikam
H296

בָּא רֶצֶן

in the land
H776

אֵיכֶם

H3588

וְהַפְּקָד יְדֵךְ

and had committed
H6485

H1803

אֲנָשִׁים יְמִינָה

H854

הַפְּקָד

H376

וְנְשָׁיִם

and women
H802

וְבָנִים

and children
H2945

וְמִזְלָתָה

and of the poor
H1803

בָּא רֶצֶן

in the land
H776

H834

H3808

בָּגָל וְ

H1540

בָּבֶלְתָּה:

of Babylon
H894

8 Then they came to Gedaliah to Mizpah, even Ishmael the son of Nethaniah, and Johanan and Jonathan the sons of Kareah, and Seraiah the son of Tanhumeth, and the sons of Ephai the Netophathite, and Jezaniah the son of a Maachathite, they and their men.

בָּן אֲלֵי שְׁמַע אֵל הַמִּצְפָּה גִּדְלִי תְּהִלָּה וְאֶל תַּבְּאֵל וְאֶל תַּבְּאֵל

Then they came H413 to Gedaliah H1436 to Mizpah H4708 even Ishmael H3458 and the sons H1121

נְתָנִיאָהוּ | יְהוֹחָנָן | יְהוֹנָתָן | בָּנָי | קָרְאֵה | שְׁרֵאֵה
of Nathaniah and Johanan and Jonathan and the sons of Kareah and Seraiah
H5418 H3110 H3129 H1121 H7143 H8304

וְאֶנְשִׁיךְםָ: וְמֵהַמְּעַכְתִּים וְמִהַּמְּעַכְתִּים וְמִהַּמְּעַכְתִּים
and the sons of a Maachathite H1992
H1121 H4602 they and their men H582

9 And Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan sware unto them and to their men, saying, Fear not to serve the Chaldeans: dwell in the land, and serve the king of Babylon, and it shall be well with you.

עֲשָׂבָע לְפָם הַדָּלִי הוּא אֶחָיקָם בָּן אַחִיכָּם בָּן שָׁפָן

עֲשָׂבָע H0 And Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan

sware H7650 And H1436 the son H1121 of H296 the son H1121 of H8227

הַפְשָׁד יְמִים וְעַבְדָּו תִּירָא וְאַל לְאַמֵּר וְלֹא נָשִׁיבָה מִ H376 saying H408 Fear H3372 and serve H5647 the Chaldeans H3778

שָׁבֵן רָא בָּא עֲבֹד אַתְּ לֹר מְלֹךְ בְּבָבִל יְיַעַט בְּ וְ שָׁבֵן רָא בָּא עֲבֹד אַתְּ לֹר מְלֹךְ בְּבָבִל יְיַעַט בְּ

dwell in the land and serve the king of Babylon and it shall be well

H3427 H776 H5647 H853 H4428 H894 H3190

לכמ:

11 Likewise when all the Jews that were in Moab, and among the Ammonites, and in Edom, and that were in all the countries, heard that the king of Babylon had left a remnant of Judah, and that he had set over them Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan;

בְּמֹאָה בָּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּלֵי יְהוּדָה
Likewise when all the Jews
that were in Moab
the son

בְּכָל תְּאַשֵּׁר וּבְאֹדֶם וּבְעַמּוֹן
and among the Ammonites
and in Edom

בְּכָל תְּאַשֵּׁר וּבְאַרְצׁוֹת
and that were in all the countries

לִיהוּדָה שְׁאַר יִתְּהֻרְאֵל
a remnant of Judah

בְּנֵי אַחִיכָּם בְּנֵי שָׁפָחָן
the son of Ahikam
the son of Shaphan

12 Even all the Jews returned out of all places whither they were driven, and came to the land of Judah, to Gedaliah, unto Mizpah, and gathered wine and summer fruits very much.

אֲשֶׁר בְּמִקְמֹות מְכֻלָּה בְּהַזְּדִים כֹּל יִשְׁבַּבְוּ
 returned out Even all the Jews of all places
 H3605 H3064 H4725 H834

אֶל יְהוּדָה וְאֶל אֶרֶץ שָׂמֵחַ וְאֶל שָׂמֵחַ נִדְחָוּ
 whither they were driven and came to the land of Judah
 H5080 H8033 H935 H776 H3063 H413

הַמְּצָפָה וְיִאֱסֹף וְיִמְצָא תֵּהַ גְּדֹלָה
 to Gedaliah unto Mizpah and gathered wine and summer fruits much
 H1436 H4708 H622 H3196 H7019 H7235

מְאֹד
 very
 H3966

13 Moreover Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were in the fields, came to Gedaliah to Mizpah,

וְיַחֲנָן בֶּן קַרְאָה וְכָל קָרְבָּנִים שְׁרֵי הַחֲנִילִים
 Moreover Johanan the son of Kareah and all the captains of the forces
 H3110 H1121 H7143 H3605 H8269 H2428

אֲשֶׁר בְּשָׂדֶה וְבְאָלֶב וְבְאָלֶב וְבְאָלֶב
 that were in the fields came to Gedaliah to Mizpah
 H834 H7704 H935 H413 H1436 H4708

14 And said unto him, Dost thou certainly know that Baalis the king of the Ammonites hath sent Ishmael the son of Nethaniah to slay thee? But Gedaliah the son of Ahikam believed them not.

מַלְךָ בָּאַל יִשְׂרָאֵל יְיָ אָמַר וְ

And said
H559

H413

know

H3045

know

H3045

H3588

that Baalis

H1185

the king

H4428

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שָׁלַח עַמּוֹ וְ

of the Ammonites

H1121

H5983

hath sent

H7971

H853

Ishmael

H3458

of the Ammonites

H1121

לֹא מִבְּנֵי נְתַנְתָּנָה הַפְּתַח לְפָשָׁע

of Nethaniah

H5418

to slay

H5221

H5315

H3808

believed

H539

H0

גַּדְלֵי הָאַחִיקָּם

thee But Gedaliah

H1436

בְּנֵי

of the Ammonites

H1121

אַחִיקָּם:

of Ahikam

H296

15 Then Johanan the son of Kareah spake to Gedaliah in Mizpah secretly, saying, Let me go, I pray thee, and I will slay Ishmael the son of Nethaniah, and no man shall know it: wherefore should he slay thee, that all the Jews which are gathered unto thee should be scattered, and the remnant in Judah perish?

בָּסְתָּר גְּדַלְיָהוּ אֶל לְאָמֵר קָרְאָה בָּנָי יְהוּדָה |
 Then Johanan the son of Kareah saying to Gedaliah secretly
 H3110 H1121 H7143 H413 H1436 H5643

אֶת יְהֹוָה אֶלְכָה לְאָמֵר בְּמִצְפָּה הַ
 in Mizpah saying I pray thee and I will slay
 H4709 H559 H1980 H4994 H5221 H853

אֶל יְשָׁמֵעַ אֶל יְהֹוָה נְתָנֵי הַ
 Ishmael the son of Nethaniah and no man shall know
 H3458 H1121 H5418 H376 H3808 H3045 H4100

יְהֹוָה כָּל יְהֹוָה לְפָשָׁע יְכָה
 I pray thee and I will slay unto thee should be scattered
 H5221 H5315 H6327 H3605 H3064

יְהֹוָה שָׁאַר יְהֹוָה אֶל יְבָצָע יְמִ
 which are gathered perish and the remnant in Judah
 H6908 H413 H6 H7611 H3063

16 But Gedaliah the son of Ahikam said unto Johanan the son of Kareah, Thou shalt not do this thing: for thou speakest falsely of Ishmael.

בָּנָי יְהוּדָה אֶל אֲחִיקָם
 But Gedaliah the son of Ahikam unto Johanan the son
 H1436 H1121 H296 H413 H3110 H1121

שְׁלֹשֶׁת כְּרָבְדָלִים אֶל קָרְאָה
 of Kareah Thou shalt not do this thing
 H408 H6213 H853 H1697 H2088 H3588 H8267

אֶל דְּבָר אַתְּ הַ
 for thou speakest of Ishmael
 H859 H1696 H413 H3458